

**CONOCIMIENTO BOTÁNICO TRADICIONAL EN JÓVENES
DEL ÁREA RURAL MAYA, ESTUDIANTES DE BIOLOGÍA
EN EL INSTITUTO TECNOLÓGICO DE CONKAL, EN YUCATÁN**

LETICIA TÉLLEZ SÁNCHEZ

Actualmente se diluyen más aceleradamente las múltiples identidades culturales de los pueblos, que desaparecen reemplazadas por una sola cultura del mundo global, sobre todo en los sectores urbanos, esta cultura global esta asociada con las aspiraciones por pasar del subdesarrollo a la modernidad en países como el nuestro. Sin embargo, es necesario analizar si esta tendencia de sustitución que implica imponer una cultura ajena, es conveniente; o si, como lo plantea Bonfil (1991), se requiere construir una cultura de la pluralidad, una cultura de la democracia, donde el Estado y la sociedad puedan organizarse de manera que la diversidad tenga cauces legítimos para expresarse.

Como indica Morín (1999), la cultura esta constituida por el conjunto de los saberes, reglas y normas, creencias, ideas, valores, mitos que se transmiten de generación en generación; los cuales se reproducen en cada individuo. Pero cada grupo social tiene una propia cultura singular que comparten los miembros, puesto que mantiene la identidad humana en lo que tiene de específico, a pesar de que cada cultura diferente integra también costumbres, creencias e ideas de otras partes, de otros grupos sociales, de otras culturas; resultando procesos complejos sociológicos y psicológicos, que hacen que las sociedades y culturas cambien e intercambien elementos que incorporan, y otros que se pierden durante el desarrollo. De esta forma el hombre ha acumulado conocimiento a través de su historia, heredando esquemas para interpretar lo que percibe por sus sentidos, a través de sus vivencias, a través de su experiencia, a través de la educación formal e informal, pero que siempre

es un conocimiento parcializado, incompleto; además de que comúnmente la educación proporciona conocimiento no siempre ligado y afín a su realidad.

En el estado de Yucatán se ha vivido desde la época de la conquista, como en otras regiones del país una confrontación entre culturas del conquistado (Bonfil, 1991) sometiendo en este caso a los descendientes de la cultura maya, caracterizada porqué esta etnia, viviendo en un clima hostil, extremadamente cálido y húmedo, encontró formas de organización y de manejo de la naturaleza que le permitieron lograr un desarrollo muy importante en Mesoamérica.

Los antiguos mayas, eran muy conocedores de su entorno, puesto que se ha encontrado que ellos protegían y probablemente administraban sus selvas como fuente de muchos productos vegetales y animales. La presencia de muchos árboles útiles en las ruinas mayas indica que existió una silvicultura maya que implicó un conjunto de métodos y técnicas, algunas de las cuales aún existen y se practican en diferentes partes de la región, siendo no evaluado aún su papel en la subsistencia. La silvicultura maya consistía en una serie de actividades de protección, de cultivo, selección e introducción de árboles en sus milpas, barbechos, plantaciones, bosques naturales, casas, cercas, cenotes y conservación biológica y ecológica del área y sus recursos. Aún no se conoce la causa de la decadencia maya, pero al menos se tiene la suficiente evidencia para descartar la hipótesis de un mal manejo de los suelos y una deforestación (Gómez-Pompa, 1993).

El contexto del proyecto de investigación es en la Península de Yucatán, en donde la etnia con una distribución dominante es la cultura con raíces heredadas por los mayas que coexiste en el estado con la ciudad más moderna y representativa de esta península, la ciudad de Mérida y capital del estado, en la que confluyen en la actualidad un encuentro entre mestizos hijos directos de los mayas.

Problema de investigación

En el Instituto Tecnológico de Conkal, en Yucatán, se realizó un estudio generacional, para detectar las causas de la pérdida de los saberes ambientales tradicionales, entre estudiantes provenientes del

área rural que cursan la Licenciatura en Biología, que son hijos de descendientes directos de la cultura maya, muy poco se interesan por conocer su ambiente local. Han perdido la habilidad de disfrutar el contacto con la naturaleza y sobre todo que no se dan cuenta que con esta actitud solo están negando y perdiendo la cadena de saberes, que se heredaban de abuelos a padres y a nietos.

El primer problema al que se enfrentan estos estudiantes, durante su proceso de educación formal, es el de integrar estos marcos de percepción generados como resultado del desarrollo de la cultura humana en sentido universal, la ciencia, la tecnología y las artes, con el conocimiento empírico, las tecnologías artesanales y las expresiones artísticas tradicionales locales de sus pueblos.

Es de llamar la atención que siendo individuos que se están formando en una ciencia que estudia las relaciones de los seres vivos con su ambiente, ni siquiera conocen su realidad inmediata, ya no reconocen el trabajo que realizan sus padres y los conocimientos asociados a ellos, no se interesan en buscar, identificar, rescatar, revalorar e incluso generar estos y otros saberes, relacionados con su actual proceso de formación profesional.

Preguntas de investigación

¿Dónde se perdió la correa de transmisión generacional, del conocimiento tradicional ambiental, que pasaba de los miembros viejos a los jóvenes en las familias en el estado de Yucatán?

¿Que es lo que ha provocado que los jóvenes provenientes del área rural, que actualmente estudian la Licenciatura en Biología, en el Instituto Tecnológico de Conkal, ya no valoren su ambiente natural local, ni les interese conocer siquiera el nombre común de plantas y animales?.

¿Que tanto conocen los papás, abuelos y bisabuelos de éstos alumnos su ambiente natural?

¿Los papás y los abuelos de estos alumnos transmitieron a sus hijos y nietos, el conocimiento que ellos heredaron sobre sus recursos botánicos locales?

Objetivos

Objetivo general

- Identificar las causas de la pérdida de conocimiento botánico tradicional en la cadena generacional de saberes local, transmitida de padres a hijos, en estudiantes provenientes del área rural maya, quienes cursan la Licenciatura en Biología en el Instituto Tecnológico de Conkal.

Objetivos particulares

- Identificar el grado del manejo de la lengua maya entre los estudiantes, padres y abuelos.
- Determinar el grado de conocimiento tradicional local de los estudiantes, de sus padres y abuelos.
- Inferir las causas de la pérdida de la cadena generacional de saberes botánicos.

Metodología

Se utilizó un enfoque etnográfico, ya que se estudiaron las interacciones sociales de transmisión de saber ambiental tradicional maya generacional. Las entrevistas fueron los instrumentos empleados, con preguntas literales, abiertas y estructuradas, formuladas de tal manera que se dirigió la atención del entrevistado.

Se preguntó directamente a los 286 estudiantes que cursaban la Licenciatura en Biología, su lugar de procedencia, el resultado fueron 28 estudiantes provenientes del área rural, se les aplicó dos entrevistas, para detectar primeramente algunos aspectos de su historia de vida, como el lugar de nacimiento de sus padres y abuelos, causas si las hubo de cambio de residencia, el conocimiento y práctica del idioma maya, así como el conocimiento de la vida, costumbres y tradiciones mayas, para detectar el arraigo de sus raíces étnicas; también se cuestionó su decisión de estudiar Biología, se incluyeron breves aspectos sobre la problemática ambiental local y finalmente aspectos de su conocimiento botánico, la utilidad, manejo y su transmisión familiar; también se incluyen aspectos de la relación del conocimiento tradicional y el formal adquirido en la escuela.

Con la finalidad de poder reconstruir la cadena de saber generacional, se aplico a los familiares de los alumnos que presentaron mayor conocimiento botánico tradicional, una tercer entrevista, donde se incluyeron aspectos sobre el conocimiento y práctica de la lengua maya, la frecuencia y finalidad de sus visitas al campo, el conocimiento y manejo de plantas por ellos u otras personas de la localidad, el conocimiento de ritos y ceremonias en torno a los cultivos, pero sobre todo su papel en la transmisión de la continuidad del habla de la lengua maya y del saber botánico tradicional y relacionar el conocimiento manejado por los estudiantes, con el transmitido por sus familiares.

Resultados y discusión

Conocimiento de la lengua maya entre los estudiantes y familiares del área rural

El idioma es el patrimonio cultural más importante de un pueblo, a través suyo se transmiten saberes y formas de entender la historia, de relatar el pasado, de vislumbrar el futuro, de explicar el mundo y la vida.

De los 286 alumnos de la licenciatura en Biología, 28 estudiantes son originarios de 19 localidades del área rural, solo cinco son mayahablantes, de los padres la mamá es quién lo maneja en más y después el papá, siendo los abuelos quienes mayormente son mayahablantes. Siendo evidente que los abuelos dejaron de enseñar a sus hijos y éstos ahora padres, ya no lo enseñan a sus descendientes.

Cuadro 1: Dominio de la lengua maya por estudiantes y familiares

	Estudiante	Papá	Mamá	Abuelos
Mayahablante	5	15	17	26
No mayahablante	23	13	11	2
Total	28			

Entre las causas por la que dejaron de hacerlo, es que los jóvenes ya no quieren aprenderlo, están sustituyendo su lengua de origen por el español por varios motivos, entre los que están la desventaja que tienen al ingresar a la educación media y superior, que no es bilingüe y exige un dominio del idioma español; por lo que la educación en el estado debe ser intercultural, para fortalecer la identidad étnica de los estudiantes de todos los niveles.

Lo conveniente sería que la educación bilingüe se prolongara hasta la educación media superior, modificando los planes y programas oficiales, para incorporar su valor étnico, como el hablar, vestir y conocer sus tradiciones y costumbres sociales, incluyendo las que tienen relación con su entorno natural en donde se desenvuelven.

La lengua maya tiene que ocupar nuevamente su sitio, ampliar su ámbito más allá de lo familiar y comunitario, se debe estudiar en los distintos niveles educativos, pero sobre todo identificar y manejar la terminología maya utilizada en los procesos biológicos naturales y de producción

Manejo del conocimiento tradicional local

En general la mayoría de los 28 estudiantes conocen y manejan sus costumbres tradicionales, han participado en ceremonia del día de muertos o *Hanal pixán*, pero no manejan los nombres mayas de las ceremonias que se realizan en torno a la producción agrícola, como la de *Kuilob-kaaxoob*, para poder talar un terreno y cultivar, la de *Chaác chack* o misa milpera para solicitar la lluvia, la del *Canancool* para proteger los cultivos y la del *Huaxicool* para agradecer los frutos de la cosecha; pero las describen, teniendo idea de lo que representan para la localidad.

La cosmovisión maya aún persiste en el conocimiento transmitido, sobre todo de los abuelos a padres, las nuevas generaciones no entienden y también no se les ha descrito, la simbología para explicar lo que ocurre alrededor de su entorno social y ambiental. En el marco de la religiosidad católica, se celebran fiestas en honor a los santos patronos de las comunidades, las llamadas fiestas del pueblo, las cuales la mayoría de los estudiantes conoce y participa en ellas.

Pérdida de la cadena generacional de saberes botánicos

El conocimiento botánico que los estudiantes indican, lo adquirieron en su educación inicial en el seno familiar, el cuál es transmitido de padres a hijos, pero esa correa de transmisión generacional, se ha ido perdiendo con la nueva descendencia, permaneciendo éste saber aún en las generaciones antiguas, ya que no todas las familias lo comparten; en el seno familiar los papás y abuelos juntos son quienes lo transmiten.

El patrimonio cultural del pueblo maya también se encuentra en la medicina tradicional, ejercida por personas que a través de sus prácticas y su saber, conservan y transmiten el conocimiento heredado. La utilidad de las plantas que reportan en orden descendente son las de uso medicinal, alimenticias, de construcción, combustibles, forrajeras y las que tienen otros usos.

Relación del conocimiento botánico estudiante-familiares

Se entrevisto a un total de 24 familiares, entre padres y abuelos de los estudiantes, para relacionar el conocimiento botánico tradicional manejado por los estudiantes, con el transmitido por sus familiares, siendo estos quienes tienen un mayor conocimiento de los nombres comunes y utilidad de las plantas de la localidad. Los papás y abuelos juntos, son quienes transmiten el conocimiento y en sus manos se encuentra la valoración y la no pérdida del saber tradicional botánico.

Es importante señalar también que se tomo en cuenta las características socioeconómicas principales de los ocho municipios y localidades de procedencia de éstos estudiantes, ya que hay una relación entre los municipios con predominancia de mayahablantes, con la marginalidad y la lejanía de ciudades muy urbanizadas como lo es la ciudad de Mérida, donde los familiares y estudiantes mostraron mayor manejo del conocimiento botánico tradicional.

En base a estos resultados y para evitar la erosión y pérdida cultural, es necesario revalorar el conocimiento maya, impartiendo regionalmente una educación intercultural formal, desde la educación básica hasta la superior, donde se revaloren los principios étnicos, la cosmovisión, las

tradiciones, el manejo ambiental y agrícola, los métodos de conservación natural y el conocimiento etnobiológico local, incluyendo la modificación necesaria a los programas educativos vigentes.

Las instituciones de educación superior, son las responsables de la formación final de los individuos, es en donde se deben incorporar las dimensiones sociales, económicas, políticas y ambientales, transformando los conocimientos y contenidos curriculares impartidos en la formación profesional, para resaltar su producción teórica, la cuál debe orientarse a la elaboración de nuevas técnicas y saberes ambientales del desarrollo; así como a generar nuevos métodos interdisciplinarios de investigación. Para formar profesionistas con capacidad para enfrentar los problemas ambientales, fomentar relaciones ecológicamente equilibradas de producción, con la tenacidad de elaborar proyectos concretos de gestión ambiental participativa, incorporando y revalorando el marco social étnico regional.

Conclusiones

Entre los estudiantes procedentes del área rural, es notoria la falta del conocimiento de la lengua maya, solo el veinte por ciento lo habla. Los abuelos son quienes mayormente son mayahablantes, pero también ellos dejaron de enseñárselo a sus hijos y éstos ahora padres, disminuyeron o incluso cortaron la cadena generacional de transmisión de la lengua maya.

El manejo generacional del conocimiento botánico, se encuentra en manos de los abuelos y padres juntos, siendo evidente una disminución cuando lo transmiten solo los padres. El conocimiento botánico, va disminuyendo cuando lo manejan las nuevas generaciones, los jóvenes muy poco saben de su ambiente natural local.

Entre las causas de la pérdida de la correa de transmisión del conocimiento botánico tradicional, entre los abuelos y padres, y de los padres a estudiantes se incluyen la poca valoración que le dan a la continuidad de sus tradiciones, de su lengua materna la maya y de su propio saber tradicional.

Literatura citada

1. Bonfil Batalla, Guillermo. 1991. *Pensar Nuestra Cultura*. Alianza Editorial. México.
2. Gómez-Pompa, Arturo. 1993. La Silvicultura Maya. *In: Leff, Enrique y J. Carabias (coordinadores). Cultura y Manejo Sustentable de los Recursos Naturales. Vol. II.* Miguel Angel Porrúa. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades. UNAM. Red de Formación Ambiental para América Latina y el Caribe PNUMA. México.
3. Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya del estado de Yucatán (INDEMAYA). 2006. *Situación Histórica y actual del pueblo maya*.
4. Morín, Edgar. 1999. El Paradigma de la Complejidad. *In: Introducción al Pensamiento Complejo.* Barcelona. Gedisa. pp. 87-110.